

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

1836 -е ЗАСЕДАНИЕ
11 АВГУСТА 1975 ГОДА

ТРИДЦАТЫЙ
ГОД

НЬЮ-ЙОРК

СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Предварительная повестка дня (S/Agenda/1836)	1
Утверждение повестки дня	1
Доклад Комитета Совета Безопасности по приему новых членов относительно заявлений Республики Южный Вьетнам и Демократической Республики Вьетнам (S/11794)	1

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

Документы Совета Безопасности (условное обозначение S/...) обычно публикуются в квартальных *Дополнениях к Официальным отчетам Совета Безопасности*. Дата документа указывает, в каком дополнении опубликован данный документ или информация о нем.

Резолюции Совета Безопасности, которые нумеруются в соответствии с системой, принятой в 1964 году, публикуются в ежегодных сборниках *Резолюции и решения Совета Безопасности*. Новая система, которая распространяется и на резолюции, принятые до 1 января 1965 года, полностью вошла в силу с этого времени.

ТЫСЯЧА ВОСЕМЬСОТ ТРИДЦАТЬ ШЕСТОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Понедельник, 11 августа 1975 года, 15 час.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Сидзуо САИТО (Япония).

Присутствуют представители следующих государств: Белорусской Советской Социалистической Республики, Гайаны, Ирака, Италии, Китая, Коста-Рики, Мавритании, Объединенной Республики Камерун, Объединенной Республики Танзании, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Франции, Швеции и Японии.

Предварительная повестка дня (S/Agenda/1836)

1. Утверждение повестки дня.
2. Доклад Комитета Совета Безопасности по приему новых членов относительно заявлений Республики Южный Вьетнам и Демократической Республики Вьетнам (S/11794).

Заседание открывается в 15 час. 30 мин.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Доклад Комитета Совета Безопасности по приему новых членов относительно заявлений Республики Южный Вьетнам и Демократической Республики Вьетнам (S/11794)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): В соответствии с решением, принятым сегодня утром [1835-е заседание], я предлагаю, с согласия Совета, пригласить представителей Венгрии, Гвинеи, Германской Демократической Республики, Индии, Кубы, Польши, Румынии, Сомали и Югославии принять участие в обсуждении без права голоса.

По приглашению Председателя г-н Баньяс (Венгрия), г-жа Жанна Марген Сиссе (Гвинея), г-н Нойгебауэр (Германская Демократическая Республика), г-н Джайпал (Индия), г-н Акоста Родригес (Куба), г-н Чарковский (Польша), г-н Датку (Румыния), г-н Хусейн (Сомали) и г-н Петрич (Югославия) занимают отведенные для них места в зале заседаний Совета.

2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я хотел бы также информировать членов Совета Безопасности о том, что я получил письмо от представителя Алжира, который просил, чтобы ему предоставили возможность принять участие в прениях по обсуждаемому вопросу согласно положениям Устава и правила 37

временных правил процедуры. В соответствии с установленной практикой я предлагаю, чтобы Совет согласился пригласить представителя Алжира принять участие в прениях без права голоса. Ввиду ограниченного числа мест за столом Совета я приглашаю представителя Алжира занять отведенное ему место в зале заседаний Совета при том понимании, что он будет приглашен занять место за столом Совета, когда наступит его очередь выступить.

По приглашению Председателя г-н Буайяд-Ага (Алжир) занимает отведенное для него место в зале заседаний Совета.

3. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Совет Безопасности продолжит рассмотрение вопроса, обсуждение которого началось сегодня утром. Следующий оратор — представитель Румынии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

4. Г-н ДАТКУ (Румыния) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, я хотел бы прежде всего выразить вам и другим членам Совета благодарность от имени делегации Румынии за предоставленную нам возможность изложить позицию правительства Румынии по вопросу, которым сейчас занимается Совет.

5. Нам доставляет большое удовлетворение выступить в Совете Безопасности, Председателем которого является выдающийся представитель Японии — дружественной страны, с которой Румыния поддерживает прекрасные отношения сотрудничества, основанные на взаимном доверии и уважении, на равенстве прав и взаимной выгоде.

6. Для меня является большой честью иметь возможность от имени правительства Румынии тепло приветствовать присутствующих здесь, в Организации Объединенных Наций, аккредитованных в качестве наблюдателей первых представителей Республики Южный Вьетнам — г-на Динь Ба Тхи и Демократической Республики Вьетнам — г-на Нгуен Ван Лыу. Я хотел бы

передать им наши теплые поздравления и самые лучшие пожелания успеха и заверить их в нашей полной поддержке при осуществлении ими своих полномочий.

7. В настоящее время Совет Безопасности рассматривает просьбы о приеме в Организацию Объединенных Наций, поступившие от Республики Южный Вьетнам и Демократической Республики Вьетнам, суверенных государств, стремящихся к миру и справедливости, с которыми наша страна поддерживает тесные отношения дружбы и братской солидарности. Прием новых государств в члены Организации представляет собой вопрос, который касается всей Организации в целом. Интерес, который Румыния проявляет к этому вопросу, очень легко понять, поскольку мы всегда были в числе активных сторонников универсальности Организации Объединенных Наций и всегда выступали за укрепление и расширение ее роли в международных делах.

8. В течение 30 лет вьетнамский народ вел борьбу против внутренних реакционных сил, против иностранной интервенции, защищая свое право на свободу, достойное и независимое развитие. Блестящая победа вьетнамского народа еще раз подтвердила великую истину нашего времени: если народ твердо решил защищать свое священное и неотъемлемое право на свободу и национальную независимость, то никакая сила в мире не сможет помешать ему одержать полную победу.

9. Социалистическая Румыния с самого начала заявила о своей решительной солидарности с героической борьбой вьетнамского народа и оказывала ему полную поддержку в деле окончательного освобождения его родины. Мы считаем победу вьетнамского народа историческим вкладом в успех борьбы, которую вели прогрессивные антиколониальные силы против прежней политики силы, диктата и вмешательства во внутренние дела стран, вкладом в дело поддержки и обеспечения права всех народов быть хозяевами своей судьбы и строить свою жизнь самостоятельно, в соответствии со своими чаяниями с целью создания лучшего и более справедливого мира.

10. Благополучный исход событий в Индокитае создал для многострадального вьетнамского народа условия, которые позволят ему заняться реконструкцией и демократическим развитием своего общества, чтобы достигнуть благородных идеалов экономического и социального прогресса. В этой сложной работе вьетнамский народ должен рассчитывать на поддержку и солидарность международного сообщества в целом и в то же время пользоваться плодами многостороннего сотрудничества в рамках международных организаций.

11. Прием Республики Южный Вьетнам и Демократической Республики Вьетнам в члены Организации Объединенных Наций в конце концов является лишь естественным и логичным шагом, которого давно ожидало международное сообщество, чтобы таким образом добиться полного включения в ряды сообществ

суверенных независимых государств. Вот почему румынское правительство полностью поддерживает просьбу двух вьетнамских государств о приеме их в члены Организации Объединенных Наций. Мы искренне считаем, что эта Организация должна сосредоточить усилия всех свободолюбивых государств для укрепления ее возможностей и для расширения ее роли.

12. Не может быть и тени сомнения в том, что присутствие Республики Южный Вьетнам и Демократической Республики Вьетнам в Организации Объединенных Наций как полноправных ее членом дает возможность Организации внести большой вклад в дело укрепления мира и сотрудничества как на великом азиатском континенте, так и во всем мире.

13. Удовлетворение заявлений о приеме было бы не только политическим шагом, созвучным с принципами Устава Организации; оно было бы также актом справедливости, означающим, что Организация выполнила свой долг по отношению к вьетнамскому народу, который своими неисчислимыми жертвами так мужественно защищал великие принципы Устава. Прием двух вьетнамских государств в члены Организации Объединенных Наций должен рассматриваться как признание права, которое завоевал вьетнамский народ в конце длительной и упорной борьбы, как завершение его борьбы за национальную независимость.

14. Народ Вьетнама сам обратился в Организацию. Организация в целом и каждый из ее членом испытывает чувство удовлетворения в связи с тем, что после такой длительной борьбы и даже прежде, чем были залечены раны, первыми мероприятиями в области внешней политики обоих вьетнамских государств было обращение в Организацию с просьбой о приеме их в члены ООН с целью внести свой вклад в виде опыта, энергии и усилий, чтобы вместе с другими странами мира содействовать укреплению международного мира и сотрудничества. Сейчас от Организации, а, в частности, на данном этапе от вас, членом Совета Безопасности, зависит предоставление им ясного положительного ответа. Исходя из этого, румынское правительство надеется, что члены этого высокого форума удовлетворят обоснованные просьбы Республики Южный Вьетнам и Демократической Республики Вьетнам и что проекты резолюций, представленные девятью государствами [S/11795 и S/11796], будут приняты.

15. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующим оратором числится представитель Индии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

16. Г-н ДЖАЙПАЛ (Индия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, позвольте передать вам мои искренние поздравления по случаю вашего вступления на пост Председателя Совета Безопасности в этом месяце и пожелать вам всяческих успехов. Наша делегация благодарна вам и другим членам Совета Безопасности

за то, что нам предоставили возможность высказать наше мнение по важному вопросу, который сейчас рассматривает Совет.

17. Правительство и народ Индии давно заинтересованы в успешном исходе борьбы за независимость вьетнамского народа, и эта заинтересованность проявлялась еще со времен нашего собственного национального движения за независимость. Исторически и морально борьба вьетнамского народа явилась частью более широкого глобального движения колониальных народов по пути освобождения. В действительности эта борьба для нас, в Индии, быть может, имела большое значение, поскольку вьетнамцы — это азиатский народ, и некоторые общие аспекты нашей культуры создали узы естественной и взаимной симпатии между нашими двумя странами и народами.

18. Мы надеялись и, естественно, другие также надеялись, что Вьетнам присоединится к Организации Объединенных Наций одновременно с двумя другими государствами Индокитая, но этого не произошло. Вместо этого борьба вьетнамского народа за свое освобождение от всех иностранных сил вступила в новую, более острую фазу, когда страна и народ оказались разделенными и превратились в испытательный полигон для ужасающего оружия современной войны. Никакая другая война за национальное освобождение не оставила такого глубокого шрама на совести Организации Объединенных Наций, ибо как организация ООН стояла в стороне и ничего не предпринимала. Это был тот местный конфликт, который Организация Объединенных Наций даже не пыталась остановить, и в результате у нее возник, если мне будет позволено сказать это, своего рода комплекс вины в отношении Вьетнама. Поэтому все мы чувствуем себя пристыженными, столкнувшись с положением, когда вьетнамский народ сам стремится быть представленным в Организации Объединенных Наций, которая так мало для него сделала. В этих обстоятельствах можно было бы предположить, что Организация Объединенных Наций спокойно, без всякого шума примет обратившихся к ней с просьбой два вьетнамских государства и, более того, что она выразит готовность заглянуть свою вину, возместив им за годы своего к ним пренебрежения.

19. В нынешнем положении можно отметить и определенный пафос и иронию, которые не могут остаться незамеченными даже для тех из нас, кто наименее склонен к сентиментальности. Однако позвольте мне перейти к юридическим аспектам этого вопроса. В статье 4 Устава предусмотрены три условия для приема новых членов. Во-первых, обращающееся с просьбой о приеме государство должно принять на себя обязательства, содержащиеся в Уставе. Во-вторых, это государство должно быть миролюбивым государством. И в-третьих, это должно быть государство, которое может и желает выполнять обязательства, содержащиеся в Уставе.

20. Я полагаю, что все члены Совета придерживаются общего мнения о том, что оба обратившихся с

просьбой о приеме вьетнамских государства удовлетворяют этим трем условиям. Но и в этом случае, согласно Уставу и временным правилам процедуры, любой член Совета Безопасности может проголосовать против их приема по причинам, не имеющим отношения к условиям приема государств, обратившихся с просьбой. И если один из постоянных членов Совета проголосует против приема по совершенно посторонним причинам, государство, которое обратилось с просьбой, не может быть принято в Организацию Объединенных Наций. Такова правильная юридическая позиция. Представляется, что то, что Устав дает одной рукой, он отнимает другой. При таком странном положении невозможно поддерживать так называемый принцип универсальности этой Организации. Единственный справедливый шаг при таких обстоятельствах — принять решение по каждому заявлению о приеме, учитывая достоинства каждого государства согласно статье 4 Устава.

21. Мы хорошо знаем прецеденты прошлого, когда отказывали в приеме одному государству или нескольким, если одновременно не принимались некоторые другие государства. Такие прецеденты не прибавили славы нашей Организации. Однако, несомненно, имеются другие прецеденты, которым можно следовать, и наша делегация надеется, что члены Совета Безопасности не допустят, чтобы посторонние факторы оказывали воздействие при рассмотрении заявлений о приеме. Наоборот, мы надеемся, что члены Совета вынесут решение, основываясь исключительно на том, удовлетворяют ли оба государства, обратившиеся с просьбой о приеме, тем условиям, которые устанавливает Устав. По нашему мнению, они удовлетворяют этим требованиям, и поэтому мы считаем, что они должны быть приняты безоговорочно и без какой-либо задержки.

22. В заключение я хотел бы обратить внимание членов Совета на пункт 6 статьи 2 Устава, который гласит: „Организация обеспечивает, чтобы государства, которые не являются ее Членами, действовали в соответствии с этими Принципами, поскольку это может оказаться необходимым для поддержания международного мира и безопасности”.

23. Не является ли обязанностью Организации Объединенных Наций, согласно этой статье, принимать государство, которое удовлетворяет условиям приема? Выполняя эту обязанность, Организация Объединенных Наций гарантирует, что она действует фактически в соответствии с принципами Устава по поддержанию мира и безопасности. Действительно, было бы весьма странно, если бы Организация Объединенных Наций, выполняя свою прямую обязанность в соответствии с пунктом 6 статьи 2 Устава, отказывала государствам в приеме в члены Организации, когда они обращаются с такой просьбой и когда они выполняют условия, которые необходимы для вступления в Организацию. На этот аспект Устава я хочу обратить внимание тех, кто, может быть, думает проголосовать против этих двух проектов резолюций, представленных на рассмотрение Совета Безопасности.

24. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующим оратором в списке является представитель Венгрии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

25. Г-н БАНЬЯС (Венгрия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я хотел бы высказать искреннюю признательность вам и всем членам Совета Безопасности за предоставленную нашей делегации возможность высказать свою точку зрения в ходе обсуждения Советом Безопасности вопроса о приеме Демократической Республики Вьетнам и Республики Южный Вьетнам в члены Организации Объединенных Наций. Для нас большая честь принять участие в этом заседании под вашим мудрым руководством.

26. Я рад воспользоваться этой возможностью, чтобы от имени нашего правительства искренне приветствовать заявления Демократической Республики Вьетнам и Республики Южный Вьетнам о приеме их в члены Организации Объединенных Наций. В то же время я хотел бы передать сердечные приветствия присутствующим здесь, в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций, представителям этих государств: г-ну Нгуен Ван Лыу (Демократическая Республика Вьетнам) и г-ну Динь Ба Тхи (Республика Южный Вьетнам), а также их коллегам.

27. Делегация Венгерской Народной Республики обратилась с просьбой предоставить ей возможность выступить по этому важному вопросу не только потому, что мы с большим вниманием следили за обсуждением этого вопроса, но и потому, что между венгерским и вьетнамским народами существуют теплые и дружественные связи. Дело вьетнамского народа всегда было близко нам. Венгерский народ, руководствуясь принципом пролетарского интернационализма, постоянно выступал в поддержку героической борьбы вьетнамского народа за достижение национальной независимости, суверенитета и свободы. Венгерская Народная Республика сделала все возможное для оказания вьетнамскому народу помощи в его справедливой борьбе, и мы будем и впредь делать все, что в наших силах.

28. Как и подавляющее большинство государств — членов Организации Объединенных Наций, правительство Венгерской Народной Республики убеждено в том, что Демократическая Республика Вьетнам и Республика Южный Вьетнам полностью заслуживают того, чтобы стать членами Организации Объединенных Наций без всякого промедления. Правительства этих стран неоднократно выражали готовность и желание выполнять обязательства, изложенные в Уставе Организации Объединенных Наций.

29. Делегация Венгерской Народной Республики уверена, что прием Демократической Республики Вьетнам и Республики Южный Вьетнам еще больше укрепит Организацию Объединенных Наций и будет способствовать ее усилиям, направленным на поддержание международного мира, безопасности

и сотрудничества. Таким образом, от этого выиграют все и не проиграет никто. Даже те страны, которые сегодня, видимо, не осознают этого, выиграют от приема этих государств. Победа вьетнамского народа в его справедливой борьбе за национальную независимость значительно способствовала международной разрядке и, в частности, ознаменовала собой еще один шаг на пути к установлению прочного мира и безопасности в Юго-Восточной Азии, народы которой испытали в прошлом так много страданий.

30. Многие страны внесли свой вклад в победу вьетнамского народа и оказали помощь в деле восстановления этой разрушенной войной страны. Я имею честь подтвердить здесь сегодня вновь, что венгерский народ и его правительство полностью поддерживают дружественный народ Вьетнама в деле восстановления его родины.

31. Наша делегация твердо убеждена, что Демократическая Республика Вьетнам и Республика Южный Вьетнам войдут в семью Организации Объединенных Наций в самом ближайшем будущем, доказав, что попытки, направленные на то, чтобы помешать этим двум странам стать членами Организации Объединенных Наций, представляют собой безуспешную политику и что правое дело победит. В свете вышесказанного мы считаем, что заявления двух вьетнамских государств о приеме в члены Организации Объединенных Наций будут рассмотрены положительно, с учетом требований международного сообщества.

32. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я получил письмо от постоянного представителя Болгарии при Организации Объединенных Наций с просьбой разрешить ему участвовать в дискуссии по обсуждаемому Советом вопросу согласно положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры. В связи с этим я вношу предложение, чтобы Совет в соответствии с обычной практикой пригласил представителя Болгарии принять участие в дискуссии без права голоса. В связи с тем, что число мест за столом Совета ограничено, я приглашаю представителя Болгарии занять отведенное для него место в зале заседаний Совета при том понимании, что он будет приглашен занять место за столом Совета, когда наступит его очередь выступить.

По приглашению председателя г-н Гелев (Болгария) занимает отведенное для него место в зале заседаний Совета.

33. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующим в списке ораторов является представитель Польши. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

34. Г-н ЧАРКОВСКИЙ (Польша) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, позвольте мне прежде всего горячо поздравить вас в связи с занятием вами поста Председателя этого важного органа Организации Объединенных Наций. Мне очень приятно видеть в качестве Председателя Совета Безопасности пред-

ставителя Японии, с которой наша страна поддерживает дружественные отношения.

35. Я хотел бы также от имени нашей делегации выразить вам, а также всем членам Совета признательность за предоставленную возможность изложить позицию Польши по важному вопросу, который мы рассматриваем. Более того, я хочу также сердечно приветствовать здесь, в Организации Объединенных Наций, наблюдателей Республики Южный Вьетнам и Демократической Республики Вьетнам, г-на Динь Ба Тхи и г-на Нгуен Ван Лыу.

36. Как известно членам Совета, Польша в течение ряда лет была членом Международной комиссии по наблюдению и контролю во Вьетнаме. Сохраняя в памяти события второй мировой войны, которая стоила жизни более шести миллионам поляков, наши представители выполняли свою миссию во Вьетнаме, особенно остро ощущая справедливость героической борьбы вьетнамского народа за свое национальное освобождение. Для такой страны, как Польша, совсем нетрудно понять огромные страдания и жертвы народа Вьетнама особенно сейчас, в 30-ю годовщину окончания ужасной мировой войны, годовщину, которая предостерегает нас против повторения этой войны когда бы то ни было и где бы то ни было.

37. С растущим чувством удовлетворения и радости, которое разделяют все народы мира, мы приветствуем окончание войны во Вьетнаме, завершившейся победой его мужественного народа. Нам особенно приятно отметить чувство облегчения и понимания, проявляемое в этой связи подавляющим большинством американского народа. Наша делегация твердо убеждена, что вряд ли найдется кто-либо — может быть, за исключением тех, кто лишен человеческих чувств и способности трезво оценивать политическую обстановку, — кто не хотел бы пожелать народу Вьетнама всяческих успехов в деле построения мирной жизни после периода мужественной борьбы, периода, своей длительностью превосходящего жизнь целого поколения. В связи с этим мы приветствуем заявления о приеме в члены Организации Объединенных Наций Республики Южный Вьетнам и Демократической Республики Вьетнам. Польша оказывает им полную и безоговорочную поддержку. На наш взгляд, эти заявления свидетельствуют о растущем доверии этих двух стран к международному сообществу и о надеждах, которые они связывают с этой всемирной Организацией. Разочаровать их — значит повторить старые ошибки, когда применение изжившей себя тактики не раз оказывало пагубное влияние на нашу Организацию.

38. К нашему удивлению, совсем недавно на свет появилась так называемая проблема связи вопроса о приеме в Организацию Объединенных Наций Республики Южный Вьетнам и Демократической Республики Вьетнам с некоторыми другими вопросами. Наша делегация не считает, что подобные шаги содействуют укреплению Устава Организации Объединенных Наций. Совсем наоборот, они направлены на подрыв положений

Устава в результате отхода от единственно правильного и законного критерия для приема в члены Организации Объединенных Наций, изложенного в статье 4 Устава.

39. Правительство и народ Польши считают, что существует лишь один логический путь для решения рассматриваемого нами вопроса, а именно Совет Безопасности должен рекомендовать принять Республику Южный Вьетнам и Демократическую Республику Вьетнам в члены Организации Объединенных Наций. Оба эти государства пользуются признанием большого числа государств; они являются полноправными членами международного сообщества и заслуживают быть принятыми на всех основаниях как юридического, так и политического характера. Мы заявляем это также, исходя из общепризнанного принципа универсальности Организации. В настоящее время, когда растет взаимопонимание между народами, когда разрядка находит все большее признание и имеет место сближение различных точек зрения, становится все более настоятельным для сообщества наций оказание помощи народу Вьетнама, с тем чтобы во что бы то ни стало вернуть разоренную войной страну в русло нормальной жизни.

40. Поэтому Польша присоединяется к призыву Координационного комитета неприсоединившихся стран [S/11793], обращенного ко всем неприсоединившимся, а также беспристрастным и миролюбивым государствам, поддержать прием в Организацию Объединенных Наций Республики Южный Вьетнам и Демократической Республики Вьетнам.

41. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующим оратором в моем списке числится представитель Сомали, которого я приглашаю занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

42. Г-н ХУСЕЙН (Сомали) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я хотел бы прежде всего поблагодарить вас, а также членов Совета за предоставленную мне возможность принять участие в обсуждении стоящего на повестке дня вопроса, который в настоящее время рассматривает Совет. Позвольте мне в начале своего выступления передать вам поздравления нашей делегации по случаю вашего вступления на пост Председателя Совета на август. Я уверен, что ваша мудрость и ваш богатый опыт помогут Совету продолжить работу в нужном направлении.

43. Я хотел бы также передать поздравления нашей делегации вашему предшественнику г-ну Плая (Италия) за его успешное и искусное руководство работой Совета в июле. Я хотел бы также адресовать такие же поздравления г-ну Кавальери, внесшему положительный вклад в работу Совета и тактично руководившему его неофициальной и официальной деятельностью во время отсутствия г-на Плая.

44. Ввиду важности вопросов, обсуждаемых сейчас Советом, а именно заявлений о приеме в члены Организации Объединенных Наций, представленных Республи-

кой Южный Вьетнам и Демократической Республикой Вьетнам, наше правительство считает необходимым просить Совет через ваше посредничество, г-н Председатель, разрешить нам изложить свою позицию по рассматриваемому вопросу.

45. После десятилетий непрерывной агрессии, разрушений, кровопролития и опустошения отрадно отметить сегодня, что так долго вынашиваемые чаяния народа Вьетнама осуществились. Героическая законная борьба вьетнамского народа за осуществление своего неотъемлемого права на национальную независимость и суверенитет, борьба за ликвидацию всякого иностранного вмешательства во внутренние дела его страны наконец-то привела к желаемым результатам. Эта историческая — и в какой-то степени уникальная — победа народа Вьетнама в борьбе за достижение полного освобождения своей страны от иностранного господства может быть объяснена, и с полным основанием, только его мужеством и решимостью стать подлинным хозяином своей собственной жизни. Эти цели, к которым так долго стремился народ Вьетнама, были достигнуты, и теперь для всего Вьетнама наступил мир впервые на протяжении жизни почти двух поколений.

46. Именно в свете всего этого наша делегация с особым удовлетворением отмечает сегодня, что Совет занимается рассмотрением заявлений о приеме в сообщество наций стран, которые это вполне заслужили. Мы твердо верим, что давно пора этим двум братским государствам занять их законные места в семье наций, и, исходя из этого убеждения, наше правительство полностью поддерживает прием этих двух государств, а также решительно призывает Совет рассмотреть заявления о приеме положительно и направить свои рекомендации Генеральной Ассамблее в соответствующее время.

47. Здесь говорилось о том, что при рассмотрении этих двух заявлений — от Республики Южный Вьетнам и Демократической Республики Вьетнам — необходимо также рассмотреть и третье заявление, представленное Южной Кореей. Наша делегация считает подобного рода аргумент совершенно неуместным. Мы считаем, что согласие или отказ Совета рассмотреть заявление о приеме той или иной страны не должно рассматриваться как предварительное условие для рассмотрения заявления другой страны. В сущности, я хотел бы поблагодарить представителя Гайаны, который сегодня утром процитировал, с тем чтобы освежить в нашей памяти, консультативное заключение Международного Суда по этому конкретному вопросу [1835-е заседание, пункт 9].

48. В этой связи Совет совершенно справедливо отказался рассматривать заявление о приеме Южной Кореи, поскольку в соответствии с обычной практикой, установившейся в Организации Объединенных Наций, одностороннее заявление о приеме в члены Организации, поступившее от правительства, которое представляет часть разделенной страны, не рассматривается. Это особенно справедливо в отношении Ко-

рейского полуострова, если мы примем во внимание хорошо известное совместное заявление Юга и Севера Кореи от 4 июля 1972 года, в котором, между прочим, говорилось: воссоединение страны должно быть достигнуто в условиях независимости, без опоры на внешнюю силу и без вмешательства извне; воссоединение страны должно быть достигнуто мирным путем без применения сторонами оружия друг против друга; следует содействовать великому национальному единству¹. Именно в свете такого существенного положения Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций в решении, принятом на двадцать восьмой сессии, подтвердила на основе консенсуса необходимость содействовать независимому мирному воссоединению Кореи².

49. Наша делегация с удивлением отмечает, что, несмотря на все эти факты, делегация Соединенных Штатов ясно дала понять, что она готова проголосовать в пользу рассмотрения этих заявлений лишь в том случае, если заявление Южной Кореи также будет принято к рассмотрению. В ответ на занятую Соединенными Штатами позицию Координационный комитет неприсоединившихся стран, в состав которого имеет честь входить наша страна, принял 7 августа декларацию [S/11793], в которой, среди прочего, он вновь выразил безоговорочную поддержку со стороны неприсоединившихся стран дела вьетнамского народа вообще и заявлений этих двух стран о приеме в Организацию Объединенных Наций в частности, что, по мнению Комитета, находится в полном соответствии с духом и буквой Устава Организации Объединенных Наций.

50. По мнению нашего правительства, поддержка заявлений Республики Южный Вьетнам и Демократической Республики Вьетнам о приеме их в члены Организации Объединенных Наций не только целиком и полностью соответствует Уставу, но, что более важно, представляет собой шаг, который, несомненно, будет способствовать укреплению и развитию дружественных отношений и сотрудничества между всеми народами.

51. Было бы весьма прискорбно, если бы Совет Безопасности в связи с намерением, о котором уже заявило правительство Соединенных Штатов Америки, использовать свое право вето не смог удовлетворить просьбы двух государств о приеме их в члены Организации, поскольку оба эти государства полностью отвечают условиям, установленным в Уставе для приема государств. Поэтому, по мнению нашей делегации, было бы неблагоприятным со стороны правительства Соединенных Штатов связывать прием этих государств с приемом Южной Кореи, рассматривая это как „пакетную сделку”.

52. Учитывая эти соображения, наша делегация хотела бы обратиться к правительству Соединенных Штатов с призывом пересмотреть свою позицию, согласиться с другими членами Совета и рекомендовать Генеральной Ассамблее принять два вьетнамских государства в члены Организации, с тем чтобы они

могли занять свои законные места в рядах международного сообщества.

53. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующий оратор — представитель Кубы. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

54. Г-н АКОСТА РОДРИГЕС (Куба) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, наша делегация рада приветствовать вас на посту Председателя Совета Безопасности в тот момент, когда он является свидетелем событий, имеющих несомненное историческое значение. Мы знаем, что ваш талант и ваши способности направлены на то, чтобы обеспечить правильное ведение нашей работы, поэтому наша делегация заверяет вас в нашей неустанной поддержке. Я благодарю вас также за то, что вы столь быстро откликнулись на просьбу Кубы предоставить ей в соответствии с временными правилами процедуры возможность выступить по вопросу, находящемуся на повестке дня Совета.

55. Куба хотела бы сразу же сказать о своей безоговорочной поддержке законного стремления Республики Южный Вьетнам и Демократической Республики Вьетнам стать полноправными членами Организации Объединенных Наций. Куба считает вступление в нашу Организацию Республики Южный Вьетнам и Демократической Республики Вьетнам логическим завершением — чему мы очень рады — стремления народов этих стран к суверенитету и независимости после долгой и кровопролитной борьбы.

56. Куба считает, что Республика Южный Вьетнам и Демократическая Республика Вьетнам готовы, желают и могут взять на себя обязательства, возлагаемые на них Уставом Организации Объединенных Наций, и что они внесут большой вклад в дело международного мира и безопасности. Однако мы слышали тех, кто упорно отмежевывается от таких суждений. Например, некоторые представители правительства Соединенных Штатов Америки, и в первую очередь постоянный представитель этой страны при Организации Объединенных Наций, на 1834-м заседании Совета говорили об этом. Они пытаются связать и обусловить прием Демократической Республики Вьетнам и Республики Южный Вьетнам в Организацию Объединенных Наций с приемом южнокорейского режима, прибегнув к настолько пустому и бесплодному маневру, что это вызвало удивление и протест у большинства государств — членов Организации Объединенных Наций.

57. Более 80 новых государств вступили в Организацию Объединенных Наций после того, как в 1949 году Совет рассматривал этот вопрос. Этот вопрос рассматривался еще три раза, а именно в 1955, 1957 и 1958 годах, с тем же самым, абсолютно отрицательным результатом.

58. По вопросу о Корее наша делегация выскажется конкретно в соответствующее время и в соответствующем

органе. А сейчас позвольте мне лишь напомнить о том, что практика Организации Объединенных Наций состоит в том, что она рассматривает заявления о приеме двух государств, которые занимают территорию разделенной страны, когда они оба выражают твердое согласие подать такие заявления. Но если этого недостаточно, мы напомним еще решение двадцать восьмой сессии Генеральной Ассамблеи, имеющее целью способствовать объединению Кореи в одно государство².

59. Что касается приема Демократической Республики Вьетнам и Республики Южный Вьетнам, то мы считаем, что только искаженное понимание истории и неправильное толкование опыта недавнего прошлого, а также реальностей сегодняшнего дня и перспектив на будущее может привести то или иное государство к осуществлению угрозы применить право вето. Народы Республики Южный Вьетнам и Демократической Республики Вьетнам с беспредельной самоотверженностью выдержали самую жестокую и самую несправедливую за всю современную историю агрессивную войну. Полмиллиона солдат, миллионы тонн бомб, напалм, массированные удары с воздуха, зверства, которые в течение десятилетия поражали весь мир, не смогли поколебать твердую решимость мужчин и женщин, которые вели борьбу как на Юге, так и на Севере.

60. Эти неисчислимые жертвы были принесены также во имя осуществления прав наших народов, во имя осуществления прав народов всего мира, которые сегодня видят во Вьетнаме яркий пример борьбы против несправедливости и агрессии, пример благородства, доброжелательности и скромности. Именно так понимает это наша делегация; именно так понимают это правительства и народы стран — членов движения неприсоединения. Координационный комитет движения неприсоединившихся стран несколько дней назад собрался в Нью-Йорке и принял заявление, которое подтверждает это и которое в значительной мере основывается на соглашениях четвертой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Алжире в 1973 году, и третьего совещания на уровне министров Координационного бюро неприсоединившихся стран, которое состоялось недавно в столице нашей страны. Так же понимают это и прогрессивные силы во всем мире, которые вчера требовали прекращения агрессии во Вьетнаме, а сегодня поддерживают право обеих республик вступить в ряды Организации Объединенных Наций.

61. Куба испытывает чувство удовлетворения и гордости в связи с присутствием среди нас представителей Республики Южный Вьетнам и Демократической Республики Вьетнам, прибытие которых в этот город и в Центральные учреждения Организации Объединенных Наций, как мы видим, не сопровождается никакими проявлениями злобы или враждебности, они даже дружески протягивают руку именно тому правительству, которое совершило такую жестокую агрессию против них, и это несмотря на отказ этого правительства участвовать в планах восстановле-

ния Вьетнама, как это предусмотрено в статье 21 Парижских соглашений³.

62. С какой реакцией встретились вьетнамские представители в ответ на их позицию? Со стороны правительства Соединенных Штатов они столкнулись с тем, что может быть названо печальным воспоминанием прошлого, которое нас многому научило, и что можно охарактеризовать как эскалацию вето. И если вето будет применено, оно потерпит сокрушительное поражение, как неоднократно терпела поражение в прошлом эскалация войны. Если возникнет необходимость, Генеральная Ассамблея сама выступит в защиту Вьетнама; она возьмет на себя защиту его прав и лишит эскалацию точки опоры, превратив ее, так сказать, в пустое занятие. Наша делегация заявляет, что вето не достигнет того, чего не могли достигнуть бомбы и пули. Ни бомбы, ни пули, ни вето не смогут остановить действия в интересах мира и справедливости.

63. Куба вновь подтверждает, что она решительно поддерживает прием Республики Южный Вьетнам и Демократической Республики Вьетнам в качестве полноправных членов Организации Объединенных Наций. Куба хотела бы напомнить, что эту позицию поддерживают значительное большинство государств-членов и прогрессивные силы всего мира. Куба хотела бы напомнить всем, что непреодолимых трудностей не существует для вьетнамского народа, который даже тогда, когда бомбы сбрасывались на Вьетнам, сопротивлялся и в то же время заявлял о создании Вьетнама, который был бы в десять раз прекраснее.

64. В заключение Куба хотела бы повторить здесь мысль пронизательного, героического и бессмертного лидера Хо Ши Мина: „Нет ничего трудного. Единственное препятствие — это нестойкое сердце. Твердые и решительные люди снесут горы и наполнят моря”.

65. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я приглашаю представителя Гвинеи занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

66. Г-жа Жанна Мартен СИССЕ (Гвинея) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, от имени нашей делегации я хотела бы поздравить вас с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности на август. Делегация Гвинеи хотела бы также с удовлетворением отметить узы тесного сотрудничества, существующие между Гвинейской Республикой и вашей прекрасной страной. Ваша мудрость и богатый опыт, которые вы приобрели на протяжении вашей длительной карьеры, оправдывают нашу надежду, что эти исторические заседания, на которых рассматриваются просьбы о приеме в члены нашей Организации Республики Южный Вьетнам и Демократической Республики Вьетнам, увенчаются успехом.

67. Разрешите мне также поблагодарить вас за то, что мне было разрешено участвовать в прениях Совета Безопасности и тем самым была предоставлена возможность приветствовать присутствующих в этом зале достойных представителей мужественного народа

Вьетнама. Наша делегация считает, что настало время принять в нашу универсальную семью Республику Южный Вьетнам и Демократическую Республику Вьетнам и исправить таким образом огромную несправедливость, которая была совершена в отношении двух народов, единственное преступление которых заключалось в том, что они восстали против произвола и несправедливости, чтобы защитить благородные идеалы достоинства и справедливости — справедливое дело, которое встретило поддержку большинства других народов мира.

68. Народы двух вьетнамских государств в ходе своей трудной борьбы против империализма, ценой тяжелых жертв, понесенных ими, постоянно демонстрировали, насколько они привержены делу мира, справедливости и свободы. В результате своей несомненно трудной, но благородной борьбы народы Вьетнама, а если рассматривать шире — народы Индокитайской одержали блистательные победы, которые сегодня говорят всему миру о полном банкротстве политики империалистической и колониалистской агрессии в Юго-Восточной Азии.

69. Победа вьетнамского народа является за последнее время самым красноречивым примером героизма развивающегося народа, который в своей борьбе противостоял противнику, несравненно более мощному, более развитому и значительно лучше вооруженному, и сумел успешно осуществить свои законные национальные и социальные устремления. Этот народ сделал очень многое и внес свой огромный вклад в изменение соотношения сил в мире в пользу сил прогресса, мира, национального освобождения и социального преобразования. Несомненно, эта победа послужит блестящим примером для нас, позволяющим проанализировать и оценить различные виды войн во всех их аспектах, влияние международных факторов и поведение различных слоев населения, роль международного общественного мнения и другие аспекты ведения современной войны.

70. Особенно поучительно отметить, что, несмотря на то обстоятельство, что во Вьетнаме против всеобщей борьбы народа был использован полный арсенал сложнейшей техники, опыт еще раз показал, что народ, который знает, за что он сражается, непобедим. Эта истина сейчас стала очевидной, и, кроме того, при оценке соотношения сил в мире следует также принимать во внимание еще один фактор. В результате победы вьетнамского народа все народы и все человечество вошли в историю.

71. Разграничение между великими и малыми, развитыми и развивающимися народами стирается, когда мы рассматриваем значение борьбы за свободу. В этом контексте победу Вьетнама следует отнести к разряду важнейших событий современной истории, а по своему значению ее можно сравнить с такими событиями, как победа народов над фашизмом, колониализмом и всеми формами эксплуатации человека человеком. Мы хорошо понимаем, что вся система, которая образовалась после второй мировой войны,

была хрупкой, что она была создана без учета новых стран и новой силы, представляемой движением тех народов, которые борются за право осуществить свободный выбор путей своего развития и право самим решать свою судьбу.

72. Война во Вьетнаме положила начало международной солидарности, которая была проявлена по отношению к стране, ведущей решительную борьбу за свою свободу. Эта солидарность нашла выражение не только в виде материальной, военной и политической поддержки, которая была оказана вьетнамскому народу, в особенности социалистическими и неприсоединившимися государствами, поддержки, которая самым замечательным образом выразилась в признании Временного революционного правительства Республики Южный Вьетнам целым рядом государств в ходе четвертой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, проходившей в Алжире. Солидарность проявилась также и в осуждении этой войны огромным большинством народов, включая народ противоборствующей стороны. Сегодня она находит выражение в единодушной поддержке неприсоединившимися странами просьбы о приеме двух вьетнамских государств в Организацию Объединенных Наций.

73. Для всех миролюбивых и свободолюбивых народов целая эпоха, наша эпоха, нашла свое выражение в героической борьбе вьетнамского народа. Это эпоха, которая была отмечена кардинальными изменениями международного значения. Мы хотели бы повторить, что настало время сделать дальнейшие шаги на благородном пути к миру и справедливости. Некоторые аргументы для оправдания сомнительных побед во имя обреченного на провал дела должны быть отброшены и разум должен восторжествовать. Можно с полной уверенностью утверждать, что победа вьетнамского народа необратима; ей может быть оказано сопротивление, но она все равно будет достигнута, потому что здесь речь идет о непреклонной воле народа Индокитая, которая проявляется повсеместно и во всем. Ненависть к империализму, которая живет в сердцах людей и в крупных городах, и в глухих деревнях, представляет собой мощную ударную силу, ускорившую уничтожение военной машины врага. Эта воля народа вновь показала, что тысячи тонн бомб и миллионы солдат не в состоянии победить народ, который преисполнен решимости защищать свою свободу и свое достоинство, другими словами, народ, который решил победить.

74. Народ Индокитая своим упорным мужеством и бесстрашной решимостью внес вклад в дело всеобщей революции и показал неопределимый исторический пример будущим поколениям. Совет Безопасности стоит перед принятием решения огромного значения для международного сообщества. Исторические факты свидетельствуют о том, что это важное решение, как мы смеем надеяться, послужит укреплению мира и безопасности во всем мире. В самом деле, как можем мы не принять в Организацию, которую мы хотели бы считать универсальной, два государства, которые

более 30 лет мужественно и самоотверженно сражались и платили дорогой ценой за достижение идеалов свободы, справедливости и мира, ставших основополагающими принципами Организации Объединенных Наций?

75. Наша делегация убеждена, что Совет Безопасности, обязанностью которого является сохранение мира и обеспечение справедливости, прислушается к призыву неприсоединившихся стран и выполнит свой долг, сделав все возможное для того, чтобы Республика Южный Вьетнам и Демократическая Республика Вьетнам присоединились к великой семье Организации Объединенных Наций и таким образом поделились с нами богатым опытом, который они накопили в течение более четверти века героической борьбы.

76. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я хотел бы информировать членов Совета Безопасности о том, что я получил письмо от представителя Чехословакии с просьбой разрешить ему принять участие в обсуждении рассматриваемого Советом вопроса согласно положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры. В связи с этим я вношу предложение, чтобы Совет в соответствии с установившейся практикой пригласил представителя Чехословакии участвовать в дискуссии без права голоса. Ввиду ограниченного числа мест за столом Совета я прошу представителя Чехословакии занять место, отведенное ему в зале заседаний, при том понимании, что он будет приглашен занять место за столом Совета, когда наступит его очередь выступать.

По приглашению Председателя представитель Чехословакии г-н Яхек занимает отведенное для него место в зале заседаний Совета.

77. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующим оратором является представитель Алжира. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

78. Г-н БУАЙЯД-АГА (Алжир) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, позвольте мне от имени делегации Алжира поблагодарить вас, а также членов Совета Безопасности за предоставленную мне возможность принять участие в вашей дискуссии. Мне доставляет удовольствие, г-н Председатель, поздравить вас в связи с занятием вами поста Председателя Совета и сказать, что мы очень рады видеть выдающегося представителя азиатской страны — Японии, с которой наша страна поддерживает добрые отношения, возглавляющим дискуссию в Совете Безопасности, когда рассматривается вопрос о приеме в Организацию Объединенных Наций стран, расположенных на том же континенте, что и ваша страна.

79. Вопрос, который в настоящее время рассматривает Совет, имеет большое значение для нашей страны. Вряд ли стоит сейчас вновь излагать историю борьбы вьетнамского народа, потому что все мы хорошо знаем о тех чрезвычайно мучительных испытаниях, которые выпали на долю этого мужественного наро-

да в течение последних 30 лет его борьбы за независимость и свободу. Победа, одержанная этим героическим народом, свидетельствует о его способности дать всем народам „третьего мира“, являющимся жертвами колониализма и империализма, яркий пример уверенности в своих силах и веры в дело борьбы за национальное освобождение. Эта победа является гарантией эры мира, безопасности и сотрудничества. Она получила широкий отклик в международном сообществе.

80. Алжир глубоко взволнован тем фактом, что Республика Южный Вьетнам и Демократическая Республика Вьетнам подали заявления о приеме в Организацию Объединенных Наций, тем самым нанеся последний удар по агрессии американского империализма и открыв эру мира и международного сотрудничества. Поэтому нам трудно понять истинную природу американских маневров, направленных на то, чтобы помешать вьетнамскому народу возродиться после такой жестокой войны.

81. Что скрывается за нелепой идеей „пакетной сделки“? В течение нескольких дней нас напрасно пытались убедить в том, что мы должны рассматривать на равной основе народы Вьетнама и Южной Кореи. Как можно сравнивать народ, ставший символом, с карикатурой на государство? Разве можно забыть, что освобождение Вьетнама является одним из тех событий, отголоски которого изменили лицо мира? Тем, кто стремится к универсальности, бесполезно вспомнить, что Китай с его огромным людским потенциалом, с его революцией и его достижениями длительное время был лишен своих законных прав в Организации Объединенных Наций, и это делалось тираническим меньшинством во имя универсальности.

82. Алжир выступает против новой подобной попытки помешать принять в Организацию Объединенных Наций Республику Южный Вьетнам и Демократическую Республику Вьетнам, ставящей тем самым под угрозу международный мир и безопасность. Несмотря на все маневры, остается фактом, что Республика Южный Вьетнам и Демократическая Республика Вьетнам пользуются возрастающим международным признанием и поддержкой. Республика Южный Вьетнам, которая входит в группу неприсоединившихся стран, и Демократическая Республика Вьетнам, принятие которой в ряды неприсоединившихся стран не вызывает сомнений, могут рассчитывать на поддержку и солидарность всех народов, отстаивающих справедливость и мир.

83. Алжир гордится тем, что здесь присутствуют в качестве наблюдателей представители Республики Южный Вьетнам и Демократической Республики Вьетнам. Они прибыли без гнева с просьбой принять их в члены Организации Объединенных Наций, потому что весь вьетнамский народ жаждет мира и национальной гармонии. Политика этих двух стран является антиимпериалистической и антиколониальной; она направлена против любой формы господства и иностранного вмешательства.

Необходимо, чтобы Республика Южный Вьетнам и Демократическая Республика Вьетнам стали членами Организации Объединенных Наций, с тем чтобы они, действуя рука об руку с нами, могли вносить свой вклад, чтобы наша Организация служила делу политической, экономической и социальной справедливости. Поэтому делегация Алжира искренне надеется на то, что тридцатая сессия Генеральной Ассамблеи примет эти две страны в Организацию Объединенных Наций.

84. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующим оратором является представитель Болгарии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

85. Г-н ГЕЛЕВ (Болгария) (*говорит по-французски*): Прежде всего я хочу поблагодарить вас, г-н Председатель, и членов Совета Безопасности за предоставленную мне возможность изложить позицию делегации Народной Республики Болгарии по важным вопросам, обсуждаемым Советом на данном заседании. Наша делегация хотела бы надеяться, г-н Председатель, что под вашим мудрым и компетентным руководством Совет Безопасности сумеет принять справедливое решение в соответствии с Уставом, решение, которое станет вехой в истории Организации Объединенных Наций. Как вы, г-н Председатель, так и члены Совета должны, по моему убеждению, полностью понимать те мотивы, которые побуждают болгарскую делегацию выступать сейчас в Совете, который призван принять решение по заявлениям о приеме в Организацию Объединенных Наций Демократической Республики Вьетнам и Республики Южный Вьетнам.

86. Правительство и народ Болгарии поддерживали вьетнамский народ и оказывали ему помощь с самого начала его героической освободительной борьбы. Эта священная борьба за национальное освобождение стоила ему неисчислимым страданиям и жертв, но она неизбежно закончилась победой. Победа вьетнамского народа, являющаяся победой дела мира и социального прогресса, проложила путь для свободной жизни этого многострадального народа и в то же время открыла новые перспективы для установления прочного и длительного мира и безопасности в Юго-Восточной Азии, для установления добрососедских отношений и сотрудничества между всеми народами этого региона.

87. После 30-летней войны, навязанной вьетнамскому народу иностранной интервенцией, мир, наконец, воцарился на вьетнамской земле. Весь мир вздохнул с облегчением, узнав, что эта длительная жестокая война закончилась. Отзвуки этой войны были слышны во всем мире. Борьба вьетнамского народа вызвала невиданный доньше подъем движения международной солидарности. Борьба вьетнамского народа вызывала симпатии и сочувствие всех народов. Я испытываю чувство законной гордости, имея возможность заявить перед этим высоким международным органом, что болгарский народ и его правительство

были в первых рядах прогрессивных сил и всех людей доброй воли, которые неустанно и безоговорочно оказывали поддержку этой борьбе и внесли свой вклад в ее победу.

88. В своем послании вьетнамскому народу Председатель Государственного совета Народной Республики Болгарии Тодор Живков, приветствуя историческую победу вьетнамского народа, заявил, в частности, следующее:

„Справедливая борьба вьетнамского народа за свободу, независимость и мир, за право на самоопределение завоевала симпатии и полную братскую поддержку социалистических стран во главе с Советским Союзом, а также поддержку всех миролюбивых сил во всем мире. Эта борьба увенчалась блестящей победой, которая представляет собой важное революционное завоевание”.

89. Совет Безопасности сейчас рассматривает вопрос первостепенной важности. Решение, которое предстоит принять в связи с просьбами о приеме Республики Южный Вьетнам и Демократической Республики Вьетнам в Организацию Объединенных Наций, без всякого сомнения, будет иметь чрезвычайное значение; несомненно, это будет историческим событием. Это решение отразит глубокое стремление народов к свободе и независимости, к получению права самим определять свой собственный путь развития и свою собственную социальную систему. Не может быть сомнений, что эти две страны имеют полное право стать полноправными членами этой международной Организации. Они завоевали это право в результате героической борьбы, в ходе которой они доказали приверженность делу мира и справедливости, другими словами, — свою преданность священным принципам Устава Организации Объединенных Наций.

90. Делегация Болгарии искренне надеется, что сегодня Совет Безопасности, руководствуясь своим коллективным разумом, примет решение, достойное одного из наиболее ответственных органов Организации Объединенных Наций, — решение, достойное авторитета Организации Объединенных Наций. Мы глубоко убеждены, что прием двух вьетнамских государств станет важным вкладом в дело мира и безопасности во всем мире, в дело сотрудничества и дружбы между всеми народами. Такое решение в то же время явится новым шагом на пути укрепления процесса разрядки и оздоровления международного климата — процесса, который так успешно формируется на протяжении последних лет и ярким примером которого является историческое Совещание по безопасности и сотрудничеству в Европе.

91. Организация Объединенных Наций и дело мира только выиграют и ничего не потеряют в результате принятия такого решения. Более того, никто не может отрицать, что если Республика Южный Вьетнам и Демократическая Республика Вьетнам будут приняты, то они внесут важный и весьма конструктивный

вклад в деятельность Организации Объединенных Наций.

92. Ряд делегаций уже говорили о недопустимости попыток установить связь между вопросом о приеме Демократической Республики Вьетнам и Республикой Южный Вьетнам и другими вопросами, которые, совершенно очевидно, не имеют ничего общего с тем, что рассматривает Совет в настоящее время, и поставить решение одного вопроса в зависимость от решения других. Мы полностью поддерживаем относящиеся к делу аргументы, которые высказывались значительным числом делегаций по данному вопросу.

93. Прежде чем закончить, я хотел бы обратиться к наблюдателям при Организации Объединенных Наций от Демократической Республики Вьетнам и Республики Южный Вьетнам с самыми теплыми и сердечными братскими приветствиями от имени Народной Республики Болгарии и заявить им о том, что мы рады и горды видеть их здесь с нами, в этом зале. Я хотел бы заверить их от имени нашей делегации, что весь народ и правительство Болгарии по-прежнему всегда будут их поддерживать и что мы не пожалеем усилий, чтобы обеспечить торжество их справедливого дела и перестройку их страны в условиях мира и независимости, как мы поддерживали их на протяжении всей их длительной героической вооруженной борьбы и трудных дней освободительной войны.

94. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующим оратором в моем списке значится представитель Чехословакии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

95. Г-н ЯХЕК (Чехословакия) (*говорит по-французски*): Наша делегация хотела бы самым искренним образом поздравить вас по случаю занятия вами высокого поста Председателя Совета Безопасности. Делегация Чехословакии испытывает большое удовлетворение, видя вас, замечательного представителя страны, с которой Чехословакия поддерживает дружественные отношения, на посту Председателя Совета. Мы хотели бы выразить нашу надежду, что под вашим умелым руководством Совет Безопасности, который в настоящее время рассматривает вопрос чрезвычайной важности, а именно вопрос о приеме в члены этой Организации двух вьетнамских государств, достигнет положительных результатов в соответствии с принципами и духом Устава. Я хотел бы также выразить вам, г-н Председатель, а также членам Совета Безопасности признательность делегации Чехословакии за предоставленную мне возможность выступить.

96. Чехословакия решительно поддерживает заявления о приеме в члены Организации Республики Южный Вьетнам и Демократической Республики Вьетнам, которые четко выразили свое желание стать членами Организации Объединенных Наций, чтобы вносить вклад в борьбу за мир, независимость и развитие дружбы между народами. Дружба между народами Чехословакии и Вьетнама имеет давние традиции. Эта дружба проявлялась на протяжении длительной

борьбы народа Вьетнама за национальное освобождение, против агрессии. Эта дружба и братское сотрудничество будут развиваться и впредь в процессе перестройки вьетнамских государств.

97. Народ Чехословакии стоит на стороне вьетнамского народа; он приветствует его историческую победу против империалистических сил. Чехословакия гордится тем, что видит наблюдателей обоих вьетнамских государств здесь, среди нас. Мы искренне и сердечно приветствуем г-на Динь Ба Тхи и г-на Нгуен Ван Лыу, представителей героической борьбы, поддерживаемой подавляющим большинством членов Организации Объединенных Наций.

98. Наша делегация хотела бы сказать о своем искреннем одобрении и полной поддержке заявления, которое было опубликовано 7 августа Координационным комитетом неприсоединившихся стран, заявления, в котором содержится решительное осуждение любых маневров, имеющих целью помешать приему Республики Южный Вьетнам и Демократической Республики Вьетнам в члены Организации Объединенных Наций.

99. Прием двух вьетнамских государств после ликвидации очагов войны во Вьетнаме явится, по мнению нашей делегации, значительным вкладом в улучшение международной обстановки и в укрепление мира и будет представлять собой исторический шаг на пути к достижению универсальности нашей Организации. Делегация Чехословакии решительно выступает против любых попыток связать вопрос о приеме двух вьетнамских государств с совершенно иным по своему существу вопросом. Наша делегация твердо верит, что Республика Южный Вьетнам и Демократическая Республика Вьетнам будут по рекомендации Совета Безопасности приняты тридцатой сессией Генеральной Ассамблеи в Организацию Объединенных Наций в качестве ее полноправных членов.

100. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Поскольку больше нет желающих выступить, я хотел бы в качестве представителя ЯПОНИИ разъяснить мотивы голосования делегации Японии. Я хотел бы сказать, что, внимательно рассмотрев заявления и доводы, представленные Республикой Южный Вьетнам и Демократической Республикой Вьетнам, наша делегация пришла к выводу, что эти два государства удовлетворяют требованиям статьи 4 Устава о приеме в члены Организации Объединенных Наций. Мы, в частности, приняли к сведению представленные каждым государством заявления, в которых говорится, что каждое государство принимает на себя обязательства, содержащиеся в Уставе, и торжественно обязуется их выполнять. Делегация Японии не сомневается в их готовности выполнить эти обязательства.

101. Поэтому делегация Японии поддерживает заявления Республики Южный Вьетнам и Демократической Республики Вьетнам о приеме в члены Организации Объединенных Наций и будет голосовать за проекты резолюций девяти государств, согласно

которым Совет Безопасности будет рекомендовать Генеральной Ассамблее принять соответственно Республику Южный Вьетнам и Демократическую Республику Вьетнам в члены Организации. Правительство Японии полагает, что прием этих двух государств, несомненно, явится важным шагом в деле укрепления Организации Объединенных Наций и внесет значительный вклад в восстановление дружественных отношений между народами этого района, равно как и в укрепление стабильности в этом регионе. Правительство Японии уверено в том, что это послужит положительным фактором в укреплении международного мира и безопасности.

102. Япония, будучи азиатской страной, придает огромное значение приему двух вьетнамских государств в Организацию Объединенных Наций. В свете своих связей с другими азиатскими государствами Япония приветствовала окончание долгой и трагической войны во Вьетнаме и восстановление мира в этом районе, что позволило вьетнамским государствам обратиться с просьбой о приеме в Организацию Объединенных Наций. Правительство Японии в соответствии с одним из основных принципов своей внешней политики, который состоит в том, чтобы развивать дружественные отношения со всеми государствами, 12 сентября 1973 года установило дипломатические отношения с Демократической Республикой Вьетнам; 7 мая 1975 года Япония признала Временное революционное правительство Республики Южный Вьетнам.

103. Мы уверены, что оба эти государства, народы которых отличаются трудолюбием и самоотверженностью, смогут преодолеть трудности, связанные с восстановлением и развитием своих стран, и что в недалеком будущем они смогут внести важный вклад в деятельность международного сообщества. Правительство и народ Японии надеются на расширение дружественных отношений с этими двумя государствами. Мы стремимся к сотрудничеству с ними в деле достижения высших целей Организации Объединенных Наций: поддержания международного мира и безопасности и развития дружественных отношений между всеми государствами мира.

104. Что касается заявления Корейской Республики о приеме ее в члены Организации Объединенных Наций, которое Совет Безопасности не может рассматривать сейчас, то наша делегация искренне надеется, что Совет сможет вернуться к рассмотрению заявления этой страны в соответствующий момент в самом недалеком будущем.

105. Сейчас я в качестве ПРЕДСЕДАТЕЛЯ поставлю на голосование два проекта резолюций, находящихся на рассмотрении Совета. Сначала я ставлю на голосование проект резолюции девяти государств, содержащийся в документе S/11795 и касающийся заявления Республики Южный Вьетнам.

Проводится голосование поднятием рук.

Голосовали за: Белорусская Советская Социалистическая Республика, Гайана, Ирак, Италия, Китай,

Мавритания, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Союз Советских Социалистических Республик, Франция, Швеция, Япония.

Голосовали против: Соединенные Штаты Америки.

Воздержались: Коста-Рика.

В результате голосования за проект резолюции было подано 13 голосов против 1 при 1 воздержавшемся.

Проект резолюции не принимается, поскольку против него голосовал один постоянный член Совета Безопасности.

106. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Сейчас я ставлю на голосование проект резолюции девяти государств, содержащийся в документе S/11796 и касающийся заявления Демократической Республики Вьетнам.

Проводится голосование поднятием рук.

Голосовали за: Белорусская Советская Социалистическая Республика, Гайана, Ирак, Италия, Китай, Мавритания, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Союз Советских Социалистических Республик, Франция, Швеция, Япония.

Голосовали против: Соединенные Штаты Америки.

Воздержались: Коста-Рика.

В результате голосования за проект резолюции было подано 13 голосов против 1 при 1 воздержавшемся.

Проект резолюции не принимается, поскольку против него голосовал один постоянный член Совета Безопасности.

107. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): В связи с тем что Совету Безопасности не удалось принять ни один из рассматривавшихся проектов резолюций, я хотел бы напомнить членам Совета о том, что в соответствии с положениями пункта 3 правила 60 временных правил процедуры Совет должен представить Генеральной Ассамблее специальный доклад по этому вопросу. Поэтому, прежде чем предоставить слово следующему оратору, я должен обратиться в Секретариат с просьбой сразу же приступить к подготовке краткого фактического доклада, который, я надеюсь, будет одобрен членами Совета на данном заседании. Таким образом, Совет сможет быстро представить Генеральной Ассамблее доклад по этому вопросу.

108. В списке ораторов записалось несколько представителей для выступления по двум указанным

проектам резолюций после проведения голосования. Сейчас я предоставляю им слово.

109. Г-н МОЙНИХЕН (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, выражая удовлетворение по поводу проявленного сегодня единодушия, я являюсь сегодня последним представителем, который хотел бы поздравить вас в связи с занятием вами важного и почетного поста Председателя Совета Безопасности и выразить вам признательность за умелое выполнение вами сложных обязанностей в связи с рассматриваемым вопросом. Я хочу также присоединиться к тем, кто выступал до меня, и выразить восхищение или даже изумление по поводу упорства, энергии и гибкости, проявленных вашими предшественниками г-ном Плая и г-ном Кавальери.

110. Г-н Председатель, Соединенные Штаты сегодня впервые применили вето в отношении приема в Организацию Объединенных Наций нового члена. Это вето было применено дважды. Наша страна надеялась никогда не предпринимать такого шага. Еще в 1948 году в проекте резолюции, представленном сенатором Артуром Ванденбергом, являвшимся представителем Соединенных Штатов на первой сессии Генеральной Ассамблеи, сенат Соединенных Штатов призывал нашего представителя к осторожному использованию права вето во всех вопросах, касающихся приема новых членов. В 1949 году наша делегация обязалась поступать только так. Для нас этот вопрос является немаловажным, но мы вынуждены были нарушить нашу 30-летнюю практику. Народ Соединенных Штатов, а также народы и правительства других стран, возможно, желают получить разъяснения.

111. Это нетрудно сделать. Несмотря на то что наша сегодняшняя особая мера отличается от нашей 30-летней практики, мы тем не менее продолжаем действовать в поддержку того же самого принципа, а именно принципа универсального членства в Организации Объединенных Наций. Наш подход изменился только в том, что, по нашему мнению, если Соединенные Штаты действуют открыто и выражают свое согласие по мере поступления к нам заявлений о приеме в члены Организации, то мы хотели бы, чтобы другие члены Совета Безопасности поступали таким же образом. Я считаю необходимым заявить, что мы изменили свой подход не внезапно. По правде говоря, беспристрастный наблюдатель мог бы поинтересоваться, почему наша практика выдержала четвертьвековой период практики применения права вето другими государствами.

112. Если в конце концов что-то заставило нас изменить наш подход, так это решение Совета Безопасности, принятое 6 августа [1834-е заседание]. Стало абсолютно ясно в связи с этим, что Совет Безопасности, нисколько не собираясь поддерживать принцип универсального членства, отклонил просьбу одного государства, отказав ему даже в праве на рассмотрение его заявления. Никогда раньше Совет не заходил настолько далеко, чтобы отказываться даже рассмо-

треть заявление территориального образования, настолько широко признаваемого в качестве государства, что оно было принято в члены многих специализированных учреждений, а также четырежды получало рекомендации большинства членов того же Совета Безопасности о приеме в члены Организации.

113. Совет может вспомнить, что я говорил 6 августа от имени нашего правительства [там же]. Я сказал, что Соединенные Штаты разъяснили свою позицию, выразив готовность голосовать за прием всех трех заявителей, просьбы которых мы рассматриваем. Другими словами, Соединенные Штаты проголосовали бы за прием Южной Кореи, Демократической Республики Вьетнам и Временного революционного правительства Республики Южный Вьетнам, и я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы приветствовать представителей этих стран в зале заседаний Совета.

114. Раньше, в этот же день, 6 августа, представитель государственного департамента заявил, что Соединенные Штаты также готовы проголосовать за прием Северной Кореи. Мы поступили бы так во имя осуществления принципа универсальности. Но представитель государственного департамента заявил тогда, и я повторяю это сейчас, что мы ничего не имели и ничего не будем иметь общего с выборочной универсальностью, то есть с принципом, на деле допускающим только тех новых членов, которые угодны тоталитарным государствам. Я заявил тогда, что действия Совета Безопасности в тот день закрыли для государств, подавших заявления, возможность быть принятыми на предстоящей сессии Генеральной Ассамблеи.

115. Мы ясно заявили, что готовы выступить в поддержку приема всех трех государств, если Совет будет следовать принципу универсальности. Совет не был готов к этому; в действительности принципу универсальности, по всей видимости, был нанесен серьезный ущерб тем, что произошло 6 августа.

116. Организация Объединенных Наций должна как можно точнее придерживаться принципа универсальности при приеме новых членов. С момента образования новых государств они должны обладать правом стать членом Организации при условии их верности Уставу. Именно этот принцип дал нам возможность увеличить членский состав Организации с первоначальных членов в количестве 51 до 138 членов. Именно этот принцип приведет нас к новым успехам, так как более чем полдюжины новых государств ожидают приема. Но мы не должны применять произвольные политические критерии при приеме в члены Организации. Организация Объединенных Наций не сможет работать, если мы будем так поступать. Именно потому, что Соединенные Штаты хотят, чтобы она работала, они приняли сегодня трудное решение в нарушение нашей 30-летней практики и блокировали прием двух новых государств, покровители которых отказались действовать с той же справедливостью в отношении заявления еще одного государства.

117. Г-н САЛИМ (Объединенная Республика Танзания) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, разрешите мне также, прежде чем излагать нашу позицию, присоединиться к нашим коллегам, которые уже выступили, и передать поздравления в связи с вашим вступлением на пост Председателя Совета Безопасности на август. Ни в коем случае нельзя считать формальностью, если я позволю себе сказать, что, по мнению нашей делегации, Совет Безопасности, имея вас в качестве Председателя, обретает весьма перспективное руководство. Все, кто знает вас, глубоко верят вам и уважают ваш богатый опыт в области дипломатии. Ваше чувство справедливости и преданности, которое произвело на нас большое впечатление, ярко проявилось в ходе важных неофициальных консультаций, которые предшествовали официальному рассмотрению Советом Безопасности стоящих перед нами вопросов. Ваше добросовестное изложение результатов этих консультаций на заседании Совета в прошлую среду [там же] явилось новым свидетельством вашей беспристрастности и укрепило наше доверие и уважение к вам как к Председателю. Позвольте мне добавить, что делегация нашей страны, которая поддерживает дружественные отношения с вашей страной, хотела бы следовать тому же духу дружбы и сотрудничества с вашей делегацией в Совете и тесно сотрудничать с вами в целях успешного выполнения возложенных на вас обязанностей.

118. Позвольте мне также поздравить вашего предшественника г-на Плая в связи с успешным выполнением им своих обязанностей в июле. Июль оказался также трудным месяцем. Совет под председательством г-на Плая стоял перед угрозой резкого ухудшения положения на Ближнем Востоке. Благодаря своему такту, дипломатическому умению и безаветной преданности делу в поисках необходимого решения он способствовал достижению Советом успешных результатов. Мы приветствуем также г-на Кавальери за активную деятельность во время исполнения его обязанностей.

119. Наша делегация, как и другие делегации несоединившихся государств — членов Совета, активно поддерживали прием в Организацию Республики Южный Вьетнам и Демократической Республики Вьетнам. Мы наряду с восемью другими членами Совета являемся также авторами двух проектов резолюций, которые были так красноречиво представлены сегодня утром представителем Гайаны г-ном Джексоном и в отношении которых только что было применено вето Соединенными Штатами. Для нас явилось одновременно и честью, и привилегией быть в числе авторов этих проектов. Борьба вьетнамского народа за независимость против иностранной агрессии явилась одной из наиболее славных страниц в истории борьбы народов за справедливость и человеческое достоинство.

120. Объединенная Республика Танзания имела честь поддерживать эту борьбу, и мы в сущности рассматривали ее как свою собственную борьбу. Но наша активная поддержка приема двух вьетнамских государств —

это не просто логическое продолжение нашей поддержки благородного дела героического вьетнамского народа. Это нечто значительно большее. Эта поддержка вытекает из нашей убежденности в том, что международное сообщество остро нуждается в присутствии двух вьетнамских государств в Организации Объединенных Наций, чтобы мы могли воспользоваться большим и богатым опытом вьетнамского народа в наших поисках лучшего и справедливого международного порядка.

121. Таким образом, лишение двух вьетнамских государств возможности стать членами Организации не только наносит серьезный ущерб священному принципу универсальности, который имеет огромное значение для общей эффективности Организации Объединенных Наций, но и, кроме всего прочего, учитывая особые обстоятельства борьбы вьетнамского народа, его неисчислимые жертвы и упорное сопротивление, такой отказ в приеме лишает международную Организацию необычайного вклада, который мог бы всесторонне обогатить Организацию Объединенных Наций в ее усилиях по обеспечению свободы, справедливости, мира и безопасности, международного взаимопонимания и сотрудничества.

122. Нет слов, чтобы воздать должное борьбе и достижениям мужественного народа, который на протяжении 20 лет несправедливо подвергался агрессии со стороны самой могущественной военной державы в мире и тем не менее не только смог выстоять, но и выйти победителем. В течение 20 лет предпринимались попытки, направленные на то, чтобы не признавать за вьетнамским народом его законных прав и справедливых устремлений, обеспечиваемых Организацией Объединенных Наций. Эти попытки, если бы они оказались успешными, лишили бы надежды другие народы, стремящиеся к свободной жизни и миру. Это заставило бы всех жить по закону джунглей, где прав сильнейший и где сила преобладает над любым правом, независимо от того, что говорило бы по этому поводу мировое сообщество. Это свело бы на нет все наши усилия, направленные на осуществление целей и принципов Устава Организации. Члены Организации Объединенных Наций не смогли бы считать себя свободными, если бы это произошло.

123. Простой решимостью и убежденностью в справедливости своего дела вьетнамский народ развеял иллюзию военной мощи и заставил самую могущественную империалистическую державу уйти из Вьетнама. Тем самым вьетнамский народ не только вырвал свою свободу из тисков империализма, но и вдохновил все миролюбивые народы, укрепив их веру в окончательное торжество идеалов и принципов Организации.

124. Выступая на пресс-конференции на Ямайке сразу же после освобождения Сайгона, президент нашей страны Джулиус Ньерере отметил, что победа вьетнамского народа является победой всех свободолюбивых народов. Она является величайшим примером доблести, проявленной в борьбе за освобождение

народа, примером, который дает нам наша эпоха. Он добавил, что если бы Африка, которая ведет борьбу за свое освобождение от иностранных и расистских сил, проявила такую же решимость, как вьетнамский народ, то на нашем континенте не осталось бы сегодня ни одного уголка, находящегося под колониальным или расистским господством.

125. Победа Вьетнама, его вдохновение и пример являются бесценным вкладом в деятельность нашей Организации. То, за что боролся вьетнамский народ, является долгом Организации Объединенных Наций. Речь идет о полном осуществлении права всех народов нашей планеты на мир, безопасность и процветание в условиях достоинства и равенства.

126. Поэтому все миролюбивые государства — члены Организации искренне надеялись, что победоносные вьетнамские государства в этом году займут свое место среди нас и принесут Организации Объединенных Наций свой богатый опыт, огонь вдохновения и символ веры в Организацию. Вьетнамский народ является ярким примером стремления к миру, свободе и защите идеалов Устава Организации Объединенных Наций в современную эпоху. Таким образом, — и я хочу подчеркнуть это — неудивительно, что ни один член Организации Объединенных Наций и ни один член Совета Безопасности даже и не пытались найти недостатки, в силу которых эти вьетнамские государства не удовлетворяли бы требованиям, предъявляемым при приеме в члены Организации Объединенных Наций. И тем не менее воля и надежды подавляющего большинства членов международного сообщества были попорчены. Всемогущее вето вновь было применено для того, чтобы поддержать позицию меньшинства — и на этот раз абсолютного меньшинства.

127. В прошлом мы выражали серьезную озабоченность по поводу продолжающегося злоупотребления правом вето некоторыми постоянными членами Совета Безопасности, которые стремились отстоять несправедливые решения и избежать провала. В качестве самого последнего примера можно привести тройное вето, примененное в июне этого года по вопросу о Намибии. Сегодня вновь было применено право вето, которое разрушило ясно выраженные надежды международного сообщества, надежды, которые вышли за пределы политических и идеологических соображений — как об этом весьма выразительно свидетельствовала дискуссия, проходившая в Совете, — надежды приветствовать, наконец, этих двух членов международного сообщества в семье Организации Объединенных Наций.

128. Таким образом, в результате применения вето было высокомерно попорчено законное право двух суверенных государств стать членами Организации Объединенных Наций. Это вето было использовано, с тем чтобы бросить вызов принципу универсальности Организации. Это несправедливое и произвольное применение права вето может вызвать лишь тревогу среди всех миролюбивых членов нашей Организации.

129. Координационный комитет неприсоединившихся стран, заседавший в Нью-Йорке 7 августа, выразил коллективную волю подавляющего большинства международной общественности и с учетом этого заявил:

„Координационный комитет осуждает все маневры, направленные на то, чтобы помешать приему в Организацию Объединенных Наций Республики Южный Вьетнам и Демократической Республики Вьетнам.

В этой связи Координационный комитет выражает протест против позиции правительства Соединенных Штатов Америки, состоящей в том, чтобы не допустить приема Республики Южный Вьетнам и Демократической Республики Вьетнам в Организацию Объединенных Наций. Такого рода действия противоречат четко выраженной воле подавляющего большинства мировой общественности” [S/11793].

130. Членам Совета пришлось выслушать множество неубедительных, неуместных и ошибочных доводов, которые приводились с целью оправдать маневры, рассчитанные на то, чтобы сорвать прием в Организацию Объединенных Наций Республики Южный Вьетнам и Демократической Республики Вьетнам. Была сделана попытка поставить прием в Организацию Объединенных Наций двух вьетнамских государств в зависимость от совершенно не относящихся к делу условий. Частью этого плана явилось неожиданное заявление южнокорейского режима с просьбой о приеме в Организацию, сделанное вскоре после того, как стало известно, что вьетнамские государства обратились с просьбой о приеме. Это заявление имело целью создать препятствие для приема двух вьетнамских государств. Была предпринята неуклюжая попытка связать вопрос о приеме двух вьетнамских государств с вопросом о приеме южнокорейского режима, рассчитанная на то, что, по вполне очевидным причинам, Совет не будет рассматривать заявление этого режима.

131. В Уставе весьма ясно говорится об условиях приема новых членов; эти условия представлены исчерпывающе. Исчерпывающий характер условий, изложенных в Уставе, был недвусмысленно подтвержден двумя органами Организации Объединенных Наций. Во-первых, Международный Суд в 1948 году вынес консультативное заключение⁴ относительно того, что содержащиеся в пункте 1 статьи 4 Устава условия приема новых членов являются исчерпывающими и поэтому прием одной подавшей заявление страны не может быть обусловлен приемом другой подавшей заявление страны. Во-вторых, Генеральная Ассамблея 8 декабря 1948 года приняла резолюцию 197 (III), призывающую строго придерживаться пункта 1 статьи 4 Устава и консультативного заключения Международного Суда во всех последующих случаях.

132. В свете попыток обусловить прием двух вьетнамских государств приемом южнокорейского режима уместно вернуться к одобренному Генеральной

Ассамблеей консультативному заключению, которое гласит, что

„государство, состоящее членом Организации Объединенных Наций, которому на основании статьи 4 Устава предлагается высказаться путем голосования в Совете Безопасности или в Генеральной Ассамблее относительно приема того или иного государства в члены Организации Объединенных Наций, с юридической точки зрения не имеет права ставить свое согласие в зависимость от условий, не предусмотренных определенно пунктом 1 указанной статьи”

и что

„в частности, государство, являющееся членом Организации, не может, в случае признания им, что условия, изложенные в вышеуказанном положении, удовлетворены данным государством, оговаривать свое утвердительное голосование дополнительным условием, требующим приема в члены Организации наряду с указанным государством также и других государств”⁴.

133. Указывалось, что Совет Безопасности тем не менее в ряде случаев отходил от Устава и соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи. Во-первых, все эти отклонения были незаконными, а ни один незаконный акт не может служить оправданием для последующих незаконных актов. Каковы бы ни были стороны, использующие подобную незаконную практику, тот, кто впоследствии стал членом Организации Объединенных Наций, не может покорно следовать подобным отвратительным прецедентам. Мы целиком и полностью отвергаем практику, которая ведет к лишению потенциальных членов Организации их прав и таким образом подрывает Устав Организации Объединенных Наций. Мы безоговорочно отвергаем так называемую концепцию „пакетных сделок”.

134. Во-вторых, времена, когда подобная практика имела место, относились к самому напряженному периоду так называемой „холодной войны”. Много слов говорилось и говорится о разрядке и ее последствиях. Нам говорят, что дни „холодной войны” миновали. Как же тогда следует толковать попытки вновь использовать дискредитировавшие себя методы и практику „холодной войны” в то время, когда столько говорят о разрядке? Какое отношение имеют заявления вьетнамских государств к заявлению южнокорейского режима?

135. Некоторые из наших коллег здесь употребляли выражение „недискриминация”, пытались оправдать маневры, предпринимаемые против приема вьетнамских государств. Это совершенно неуместное использование такого принципа. Разве два вьетнамских государства проявляли дискриминацию по отношению к кому-нибудь и заслужили применения вето в отношении их заявлений? Где же справедливость? Разве не является фактом, что именно вьетнамские государст-

ва стали жертвой вопиющей дискриминации? Ссылка на принцип недискриминации тех, кто стремится во что бы то ни стало сорвать прием двух вьетнамских государств, является, по меньшей мере, бесплодной попыткой извратить этот принцип. Мы считаем, что никакая игра словами не в состоянии прикрасить хоть в какой-то степени подобные неудачные маневры.

136. Точно так же насмешкой над принципом универсальности нашей Организации выглядит попытка сослаться на этот принцип, чтобы помешать самому его применению. Если отказ принять два вьетнамских государства, которые полностью удовлетворяют требованиям приема, — и никто этого не отрицает — означает осуществление этого принципа, то мне придется признать, что слова приобрели совсем иное значение.

137. Вопрос о Корее — вопрос совсем иного плана и представляет собой совершенно иную проблему. Этот вопрос находится в настоящее время на рассмотрении Генеральной Ассамблеи. Южная Корея, как известно Организации и признано ею, представляет собой образование, выделившееся из государства, которое, по мнению корейского народа, является единой Кореей. Ни корейский народ, ни Организация не признали постоянного существования двух Корей, искусственно разделенных внешними силами. В самом деле, несмотря на неблагоприятную ситуацию, обе части Кореи подтвердили неприемлемость доктрины двух Корей, о чем они заявили в совместном заявлении от 4 июля 1972 года, где говорилось, что они будут стремиться мирным путем воссоединить свою страну. Это заявление получило горячее одобрение Организации в решении Генеральной Ассамблеи 1973 года² и в резолюции 3333 (XXIX) Генеральной Ассамблеи. Резолюция и решение являются не только признанием необходимости уважать стремление корейского народа к объединению Кореи, но и мероприятиями, которые направлены на то, чтобы содействовать и оказывать помощь усилиям по объединению.

138. Следовательно, обращение южнокорейского режима в Организацию с просьбой о приеме — что, в сущности, является попыткой просить Организацию признать существование двух отдельных корейских государств — противоречит духу тех решений, которые были приняты Генеральной Ассамблеей в 1973 и 1974 годах; эти решения были приняты на основании консенсуса и могут рассматриваться как способствующие справедливой борьбе корейского народа за национальное объединение. Было бы крайне безответственно со стороны Совета Безопасности рассматривать такую просьбу. Разумеется, каждый член Совета свободен действовать в соответствии с указаниями своего правительства, однако Совет Безопасности требует объяснения того, почему он столь неожиданно должен пренебрегать решением Генеральной Ассамблеи и не принимать во внимание вышеупомянутое совместное заявление и пожелания корейского народа. Мы не получили такого разъяснения, да и не может быть никаких оправданий для подобных действий Совета.

139. Объяснение действий, предпринятых в поддержку заявления Южной Кореи теми из наших кол-

лег в Совете, которые пытаются связать его с заявлениями Республики Южный Вьетнам и Демократической Республики Вьетнам, в действительности существует, и оно совершенно очевидно для всех. Это всего лишь предлог, причем совершенно несостоятельный, выдвинутый с целью воспрепятствовать приему двух вьетнамских государств в Организацию Объединенных Наций. Эта тактика, заслуживающая всяческого осуждения, лишена даже признака логики.

140. Данный момент нельзя назвать торжеством идеалов Организации Объединенных Наций. Полное пренебрежение к ясно выраженной воле большинства членов Организации — это еще одно болезненное напоминание о том, какой долгий путь нам еще предстоит пройти, чтобы добиться повышения эффективности нашей Организации. Сейчас мы находимся накануне открытия очень важной сессии Генеральной Ассамблеи. Со времени последней сессии — и, в сущности, в ходе последней сессии — мы слышали много проповедей: одни из них доброжелательные, другие циничные, а третьи лицемерные, о необходимости действовать сообща и избегать конфронтаций.

141. Было много всякого рода неправильных толкований, чаще умышленных, касающихся так называемой тирании большинства. Мы утверждали и по-прежнему утверждаем, что такие обвинения являются настолько же необоснованными, насколько злонамеренными. Мы выступали и будем выступать в поддержку сотрудничества и согласованности. Но непременным условием для этого является обеспечение того, чтобы меньшинство, которое в прошлом часто хотело навязать свое мнение, изменило свое поведение. Это остается нашей твердой позицией, и, к глубокому сожалению нашей делегации, следует признать, что вето Соединенных Штатов, блокировавшее просьбу о приеме двух вьетнамских государств, мы можем рассматривать в качестве классического примера увековечения тирании меньшинства в Организации. И мы полагаем, что такое навязывание своей воли полностью противоречит всякой логике и законности. Мы горячо надеемся, что Соединенные Штаты пересмотрят свою позицию по этому вопросу; мы также надеемся, что нам не придется столкнуться с этим в будущем.

142. Г-н САЛАСАР (Коста-Рика) (*говорит по-испански*): Наша делегация считает необходимым разъяснить мотивы, в силу которых она воздержалась при голосовании, состоявшемся только что. Так называемый принцип универсальности Организации всегда находил горячую поддержку у Коста-Рики. Делегация Коста-Рики всегда занимала непредвзятую позицию в отношении просьбы о приеме любого государства, которое считает себя достойным стать членом Организации Объединенных Наций. Если какое-либо государство полагает, что оно удовлетворяет требованиям, изложенным в Уставе, и представляет заявление с просьбой о приеме его в члены данной Организации, то оно, по крайней мере, может рассчитывать на то, что его просьба будет рассмотрена в соответствии с процедурой, установленной Уставом и временными правилами процедуры Совета, вплоть до завершающей стадии.

143. Без ущерба для рассмотрения достоинств каждого подавшего заявление государства мы считаем, что принцип универсальности должен применяться справедливо и одинаково в любой ситуации, в том числе и в такой, какая возникла недавно в Совете, когда ему были представлены одновременно несколько заявлений с просьбой о приеме в члены Организации. Правильное понимание вещей искажается, когда в подобных ситуациях принцип универсальности истолковывается в пользу одних государств при игнорировании интересов других. Делегация Коста-Рики не может оказать поддержки такого рода истолкованию.

144. Мы не можем забывать о том, что вопрос, который рассматривается Советом сегодня, возник в результате процедуры, начало которой было положено на том заседании, когда Совету были представлены заявления трех государств о приеме в члены Организации [1834-е заседание]. Как мы уже заявляли, по нашему мнению, необходимо применять одинаковый подход ко всем трем заявлениям, без всякого различия, и мы готовы поддержать все три просьбы о приеме.

145. Тем не менее большинство членов Совета решило отвергнуть с самого начала просьбу одного из государств, которое, по нашему мнению, по крайней мере, имело право на такое же отношение к себе, как и другие два государства, вплоть до сегодняшнего заседания Совета, на котором мы завершили процедуру, предусмотренную в Уставе и во временных правилах процедуры. Здесь, на этом заключительном этапе, мы не оспариваем права каждого члена Совета поддержать то или иное заявление или отказать ему в поддержке.

146. Другими словами, не принимая решения относительно конечного результата, наша делегация считает своим долгом с самого начала содействовать рассмотрению всех трех просьб о приеме в члены Организации по мере того, как в отношении каждого из заявлений применяется одинаковая процедура. Но, поскольку Совет отказался рассматривать одно из заявлений, мы больше не считаем себя связанными обязательствами по отношению к двум другим заявлениям, потому что, я повторяю, мы не сможем продвигаться вперед при одностороннем и дискриминационном подходе к универсальности, который извращает саму ее сущность.

147. Г-н ХУАН ХУА (Китай) (*говорит по-китайски*): На заседании Совета Безопасности 6 августа [там же] китайская делегация выступила с разъяснением мотивов голосования по вопросу, стоящему на повестке дня. Учитывая результаты голосования по важному вопросу на сегодняшнем заседании, а также то обстоятельство, что представители некоторых стран вновь выступили в защиту так называемого заявления о приеме Южной Кореи в рамках так называемой „пакетной сделки“, мы считаем необходимым вновь изложить нашу позицию по этим вопросам.

148. Мы последовательно отстаивали точку зрения о том, что Корейская Народно-Демократическая Республика является единственным законным суверенным государством корейского народа. Клика Пак Чжон Хи в Южной Корее не имеет никакого права обращаться с просьбой о приеме в Организацию Объединенных Наций.

149. Между тем всем хорошо известно в связи с заявлениями о приеме в члены Организации Объединенных Наций Демократической Республики Вьетнам и Республики Южный Вьетнам, что обе стороны достигли между собой предварительной договоренности. То же самое имело место и при приеме двух германских государств в члены Организации Объединенных Наций.

150. Что касается Кореи, то здесь совершенно иное положение. Весь корейский народ стремится к тому, чтобы осуществить мирное воссоединение своей страны в самом недалеком будущем. Совместное заявление Севера и Юга от 1972 года подтвердило три принципа независимого и мирного воссоединения Кореи. Решение по корейскому вопросу, принятое консенсусом на двадцать восьмой сессии Генеральной Ассамблеи¹, также ясно подтвердило необходимость содействовать независимому и мирному объединению Кореи на основе этих трех принципов. А присутствие „Командования Организации Объединенных Наций“ и продолжающееся размещение иностранных войск в Южной Корее представляет собой явное „вмешательство внешних сил“, с которым следует покончить, как это предусматривается в трех вышеупомянутых принципах. Чтобы осуществить совместное соглашение Севера и Юга Кореи и выполнить решение, принятое консенсусом на двадцать восьмой сессии Генеральной Ассамблеи, уже давно следовало распустить так называемое Командование Организации Объединенных Наций и вывести все иностранные войска из Южной Кореи, с тем чтобы весь корейский народ мог самостоятельно и независимо решить вопрос о мирном объединении своей страны без вмешательства внешних сил.

151. Сейчас, когда Совет Безопасности рассматривает заявления Демократической Республики Вьетнам и Республики Южный Вьетнам, правительство Соединенных Штатов, отбросив все вышесказанное в сторону, попыталось произвольно связать этот вопрос с совершенно не относящимся к делу вопросом о приеме Южной Кореи в Организацию Объединенных Наций в рамках так называемой „пакетной сделки“. Эти действия являются не только грубым нарушением ясных положений Устава Организации Объединенных Наций и соответствующей резолюции Генеральной Ассамблеи, но также явно противоречат согласованному между Северной и Южной Кореей принципу, согласно которому „прежде всего нужно содействовать великому национальному единству в качестве единой нации, преодолевая разногласия в области идеологии, идеалов и общественных систем“. Действия Соединенных Штатов направлены на то, чтобы упрочить и увековечить раздел Кореи. Без сомнения,

этот курс абсолютно неприемлем для всего корейского народа и всех стран и народов мира, отстаивающих справедливость. Естественно, что необоснованная идея осуществить так называемую „пакетную сделку” была отвергнута Советом Безопасности.

152. В своем предложении из пяти пунктов, выдвинутом в июне 1973 года, президент Ким Ир Сен указал, что Север и Юг не должны вступать в Организацию Объединенных Наций отдельно и что, если они хотят вступить в эту Организацию до того, как страна будет объединена, они должны войти в нее как одно государство, по крайней мере, как Федеративная Республика Корея, если будет принято решение об образовании конфедерации. Китайское правительство решительно поддерживает эту справедливую и разумную позицию.

153. Территория Кореи, занимающая пространство в 3000 ли, представляет собой неделимое целое. Решимость корейского народа объединить свою родину тверда и непоколебима. Мы глубоко убеждены, что корейский народ обязательно одержит победу в своей справедливой борьбе за независимое и мирное объединение своего отечества.

154. После того как Совет Безопасности отклонил включение в повестку дня пункта о так называемом заявлении южнокорейской клики Пак Чжон Хи, представитель Соединенных Штатов, продолжая игнорировать Устав Организации Объединенных Наций, резолюцию 3333 (XXIX) Генеральной Ассамблеи, а также волю подавляющего большинства государств — членов Совета, использовал законное отклонение Советом предлагаемой „пакетной сделки” как предлог для применения права вето, с тем чтобы помешать приему Республики Южный Вьетнам и Демократической Республики Вьетнам в члены Организации Объединенных Наций. Подобная практика совершенно не обоснована. Делегация Китая может выразить лишь глубокое сожаление по поводу этого акта, и мы считаем необходимым указать, что такое необоснованное действие Соединенных Штатов, от которого вьетнамский народ не пострадает, может только привести к еще большей изоляции самих Соединенных Штатов в глазах народов мира. Мы убеждены, что вьетнамский народ, несомненно, одержит полную победу в ходе борьбы за свое правое дело.

155. Г-н МАЛИК (Союз Советских Социалистических Республик): Г-н Председатель, советская делегация не может не выразить самого глубокого сожаления по поводу того, что в результате негативного голосования одного постоянного члена Совета Безопасности проекты резолюций девяти стран — членов Совета о приеме в члены Организации Объединенных Наций Республики Южный Вьетнам и Демократической Республики Вьетнам, за которые было подано 13 голосов, не получили положительного решения. Те, кто заблокировал сегодня прием в члены Организации Объединенных Наций двух новых государств — Демократической Республики Вьетнам и Республики Южный Вьетнам, — не прислушались к голосу боль-

шинства в Совете Безопасности и в Организации Объединенных Наций, игнорировали существующую в мире реальность. Приходится сожалеть, что своим отрицательным голосованием они показали свое пренебрежение и неуважение к народам двух вьетнамских государств, к их мужеству и к тем громадным жертвам, которые эти народы понесли в борьбе за свою свободу и национальную независимость.

156. Для внешнего оправдания негативной позиции в вопросе приема в члены ООН двух вьетнамских государств придуман несостоятельный и лишенный всякого основания предлог — увязать вопрос приема этих вьетнамских государств в члены Организации с корейским вопросом, с вопросом о возможности приема в члены этой Организации Южной Кореи.

157. Как заявил делегат СССР на заседании Совета 6 августа [1834-е заседание], — с этих же позиций выступил ряд других членов Совета, — прием Республики Южный Вьетнам и Демократической Республики Вьетнам в члены Организации Объединенных Наций не имеет никакого отношения к корейской проблеме и к вопросу о возможности приема Южной Кореи в члены Организации.

158. В этой связи необходимо вновь отметить и подчеркнуть, как уже многие из выступавших на этом заседании ораторов отмечали, что сложившаяся практика приема в члены ООН государств, возникших на территории разделенной страны, состоит в том, что они принимаются в Организацию только в том случае — я подчеркиваю, только в том случае, — если ими обоими выражено желание и согласие на этот счет, желание и согласие стать членами Организации. Между Демократической Республикой Вьетнам и Республикой Южный Вьетнам на этот счет есть полное и взаимное согласие. В отличие от Демократической Республики Вьетнам и Республики Южный Вьетнам, между Кореей и Корейской Народно-Демократической Республикой нет единства взглядов в отношении вступления в члены Организации. Совершенно очевидно, что увязывание вопроса о приеме в члены ООН Демократической Республики Вьетнам и Республики Южный Вьетнам с другим, совершенно различным по своей сути вопросом не может восприниматься иначе, как преднамеренное создание осложнений в положительном решении вопроса о приеме в Организацию двух вьетнамских государств.

159. Всем хорошо известна разница во взглядах Корейской Народно-Демократической Республики и Южной Кореи в отношении вступления в члены Организации Объединенных Наций. Корейская Народно-Демократическая Республика выступает за дальнейшую разрядку международной напряженности на Корейском полуострове, за создание необходимых условий для мирного демократического развития страны, что обеспечит необходимые условия для вступления объединенной Кореи в международное сообщество, в члены Организации Объединенных Наций.

160. Нельзя не обратить внимания и на следующий факт: те, кто сегодня блокировал прием в члены ООН Республики Южный Вьетнам и Демократической Республики Вьетнам, на словах выступают в поддержку диалога между Севером и Югом Кореи с целью достижения их мирного объединения. Так, по крайней мере, говорится в совместном официальном коммюнике президента Соединенных Штатов и премьер-министра Японии, недавно опубликованном в американской печати по итогам визита премьер-министра Японии в Соединенные Штаты. На деле же, настаивая на сепаратном приеме Южной Кореи в члены ООН, делается все для того, чтобы закрепить дальнейшее расчленение Кореи. Следовательно, на словах одно, на деле — совсем другое.

161. Позиция Советского Союза в этом вопросе хорошо известна. Она неоднократно излагалась на сессиях Генеральной Ассамблеи, на заседаниях Совета Безопасности, в том числе и на прошлом заседании Совета, и мы не будем повторять ее вновь. Повторим лишь одно: увязывание совершенно различных по своему существу вопросов, носящее преднамеренный характер, не укрепляет Организацию Объединенных Наций, а, наоборот, подрывает ее.

162. Те, кто воздвигает барьеры на пути приема в члены Организации Республики Южный Вьетнам и Демократической Республики Вьетнам, много говорят об универсальности Организации Объединенных Наций, о том, что они якобы являются поборниками чистоты этого принципа, выступают против селективного подхода к осуществлению этого принципа на практике. К сожалению, приходится констатировать, что их действия полностью расходятся и с этими словами. В этой связи позволительно напомнить историю с приемом в члены Организации Объединенных Наций многих государств, когда именно селективный подход к принципу универсальности закрывал дверь в Организацию многим государствам, и прежде всего социалистическим государствам.

163. Всем хорошо известно, что такая политика и практика привели к тому, что в течение 10 лет после создания Организации Объединенных Наций в нее не было принято почти ни одного нового члена. Здесь упоминалось о том, что тот, кто сегодня применил вето против приема двух новых членов в Организацию, никогда в прошлом не применял вето при голосовании проектов резолюций по вопросу о приеме новых членов в ООН. Но им в те времена и не надо было применять вето. Я в те времена был в Совете Безопасности представителем своей страны. Положение было таково: в портфеле Совета Безопасности были заявления 18 стран. Первой в списке этих стран была Албания. Голосуеться предложение о приеме Албании. Я один голосую „за”, а десять — воздерживаются. И им не надо применять вето. Достаточно воздержаться, и необходимого числа голосов для принятия социалистического государства нет. Поэтому вето не применялось. Сейчас положение изменилось. Большинство распределилось в Организации Объединенных Наций и занимает справедливую по-

зицию при приеме в члены ООН. Поэтому тот, кто выступает против приема социалистических стран в Организацию, в данном случае двух вьетнамских государств, вынужден применять вето. Впервые в истории Организации Объединенных Наций.

164. В те времена с нашей стороны, для того чтобы найти выход из тупика, имели место поиски такого выхода. Как же выйти из этого положения? Возникла идея принять в члены ООН те государства, которые желают быть членами Организации, одновременно, в „пакете”. Вот у меня имеется справка об одном заседании Совета Безопасности: 1948 год, заседание 204-е. Представитель Польши внес проект резолюции об одновременном приеме пяти государств — Болгарии, Финляндии, Венгрии, Италии и Румынии. Что делают делегаты Австралии, Соединенных Штатов и Англии? Они выступают против этого предложения. При этом главный аргумент в их выступлениях — вопрос о том, может ли каждое из этих государств быть принято в Организацию Объединенных Наций, должен рассматриваться отдельно, а не в „пакете”.

165. Второй пример: 1949 год, 428-е заседание Совета. Представитель Советского Союза внес проект резолюции об одновременном приеме 12 государств. Иного выхода не было. Но как только дело доходило до голосования о приеме в Организацию Объединенных Наций социалистического государства, в действие приводился заговор воздержания. Необходимо число голосов не набиралось. В ответ на это предложение представителя Советского Союза о приеме 12 государств представитель Соединенных Штатов внес предложение — отдельно рассматривать и голосовать по каждому заявлению каждой из этих стран. Такова была позиция в то время. Какие же основания теперь менять позицию и настаивать на приеме в члены ООН новых государств в „пакете”? Если следовать принципиальной позиции, то нет решительно никаких оснований связывать прием двух вьетнамских государств с корейским вопросом и с рассмотрением вопроса о возможности приема Южной Кореи в члены Организации.

166. Однако с течением времени — правда, после 10-летнего периода — справедливое и правое дело в конце концов восторжествовало, одержало победу. Опыт истории показывает, что политика блокирования не дает желаемых результатов и, в конечном итоге, наносит ущерб сторонникам такой политики. Мы уверены в том, что правое дело Республики Южный Вьетнам и Демократической Республики Вьетнам восторжествует и Совет Безопасности в конце концов рекомендует Генеральной Ассамблее принять в члены Организации Объединенных Наций эти два суверенных социалистических государства. И чем раньше это будет сделано, тем будет лучше как для престижа Совета Безопасности, так и для всей Организации Объединенных Наций в целом.

167. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Список ораторов исчерпан. Поэтому я хотел бы перейти к вопросу, упомянутому мной ранее и относящему-

ся к специальному докладу, который Совет Безопасности должен в соответствии с пунктом 3 правила 60 временных правил процедуры представить Генеральной Ассамблее в том случае, когда он не рекомендует прием подавшего заявление государства в члены Организации. Тем временем текст соответствующего доклада был распространен среди членов Совета. Этот текст был подготовлен Секретариатом в соответствии с моей просьбой, высказанной ранее на этом заседании.

168. Желает ли кто-либо из членов Совета выступить с замечаниями или заявлением по проекту специального доклада Генеральной Ассамблее? Если нет, то я буду считать, что Совет Безопасности одобряет специальный доклад Генеральной Ассамблее, согласно

положениям правила 60 временных правил процедуры⁵.

Предложение принимается.

Заседание закрывается в 18 час. 20 мин.

Примечания

¹ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать седьмая сессия, Дополнение № 27*, приложение 1.

² Там же, *двадцать восьмая сессия, Дополнение № 30*, стр. 31, пункт 41.

³ United Nations, *Treaty Series*, vol. 935, p. 16.

⁴ *Admission of a State to the United Nations (Charter, Art. 4), Advisory Opinion: I. C. J. Reports 1948*, p. 57.

⁵ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцатая сессия, Приложения*, пункт 22 повестки дня, документ A/10179.

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم. استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى: الأمم المتحدة، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف.

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à: Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
